



CIRCOLO ARCI NOVA LA SCALA



Via Covina, 11 - La Scala - Tel. 0571.464032 - Fax 0571.464233

U.S. SCALESE - LA SCALA ASD

CAMPIONATO DILETTANTI U.I.S.P. Empoli Valdelsa



IN COLLABORAZIONE CON



SCUTARO VINCENZO & FIGLIO SRL

VIA NUOVA FRANCESCA, 15 - 56029 SANTA CROCE SULL'ARNO (PI)
Tel. 0571.297533 / 295109 - Fax 0571 297229
Mail: info@scutarosrl.com - www.scutarosrl.com



- AUTO DI CORTESIA • NOLEGGIO AUTO • GESTIONE SINISTRI
- GARANZIA LAVORI A 360° • FINANZIAMENTI PERSONALIZZATI
- SOCCORSO STRADALE 24 ORE

Via Genovesi, 18/20 - 56020 La Scala - San Miniato (PI)
Tel. 0571.400381 - Fax 0571.401062 - Cell. **348.7275864**
www.autocarrozzeriasamminiatese.com
auto@autocarrozzeriasamminiatese.com

Anno

n°

n°

del

Giornalino Scalese

TERMOIDRAULICA **SCALI & MASI**

di Scali Emanuele & C. snc

Emanuele 335.316105
Daniele 347.1041220
Corrado 338.7126942

Via dell'Eliche, 21/C - 50057 Ponte a Elsa - San Miniato (PI)

MACELLERIA - NORCINERIA GASTRONOMIA - ROSTICCERIA

Via Tosco Romagnola Est, 633 - San Miniato Basso (PI)
Tel. e Fax 0571 418727



BISTECCHERIA - SALUMERIA

Via Tosco Romagnola Est, 553 - San Miniato Basso (PI)
Tel. 0571 418764

info@loscalco.it www.loscalco.it www.calvana.it



VERNICIATURA E DECORAZIONE
AEROGRAFIA E AEROGRAFIA DIGITALE
STAMPA DIGITALE

VIALE EUROPA, 69 - 56021 CASCINA (PI)
TEL. 050.711170 - FAX 050.715128
www.pamapaint.com



REGO

security system innovations

Via Impruneta, 34 - 50056 Montelupo F.no (FI)
Tel. 0571 417189 - www.regosecurity.com



Pasticceria Benvenuti di Benvenuti Giacomo & C. s.n.c.
Via Tosco Romagnola Est, 502 - 56028 San Miniato Basso (PI)
Tel. 0571.418458

caffetteria
american bar

L'Oca BIANCA

L'Oca Bianca
Piazza della Pace, 2 - 56028 San Miniato (PI)
Tel. 0571.401471 - 0571.43400
www.locabianca.com

INDICE

pagina 01

Indice

pagina 02

La Partita (in cifre)

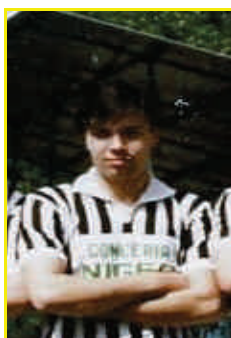
Prossimi Impegni

Accoppiamenti Fasi Finali

pagina 03

Risultati & Classifiche

Il numero di questa settimana esce in versione ridotta senza commenti
nel rispetto della memoria
di un nostro ex calciatore, ma soprattutto Amico,
prematuramente scomparso questa settimana!
Tutta la UNIONE SPORTIVA SCALESE LA SCALA
si stringe intorno alla sua famiglia
colpita da questo profondo e indelebile dolore!



**RICCARDO
SEMPRE
CON NOI**



SAPA S.p.A.

VIA DELLA GREMINA, 2/4 - 56029 SANTA CROCE SULL'ARNO (PI)
Tel. 0571 360479 - Fax 0571 34459 - Mail: sapa@leonet.it



La Termo

**IMPIANTI IDRO - TERMO INDUSTRIALI E CIVILI
IRRIGAZIONE - CONDIZIONAMENTO - SOLARE TERMICO**

**56022 Castelfranco di Sotto (PI) - Z. I. - Via della Magnolia, 3
Tel. e Fax 0571.47514 - Mail: latermo@timenet.it**



MASTICI | RESINE | ABRASIVI | LUCIDANTI | TRATTAMENTI SUPERFICIALI | UTENSILI DIAMANTATI

TIPOGRAFIA **NUOVAIGE**

Via Villani, 18/20 - 50053 EMPOLI (FI)
 Tel. 0571.72796 / 72058 - Fax 0571.534098
 Mail: info@nuovaige.it - Web: www.nuovaige.it



MISERICORDIA DI SAN PIETRO ALLE FONTI LA SCALA

Via Sanminiatese, 114/B - Tel. 0571 400080
 LA SCALA - PISA



CONFEZIONI IN PELLE

Pabor
S.N.C.

di Bonfiglioli Danilo & c.

Via Genova, 4 - 56020 LA SCALA - SAN MINIATO (PI) - Tel. 0571.418696

TRASPORTI **Gazzarri**

Via Francesca Nord, 349 - Montecalvoli (Pi)
 Tel. 0587.705278 - Cell. 348.8701836
info@gazzarritrasporti.it - www.gazzarritrasporti.it



M2M SISTEMI di MASSIMO MARTELLI

VIA BALCONEVISI, 72 - 56028 SAN MINIATO - PISA - ITALIA
 Cell. 328 0066221 - 366 4600602 - Tel. 0571 460200 - Fax 0571 981069
 Mail: m2msistemi@hotmail.it



Da un'idea di Donato Galasso,
 un **luogo** in cui gustare
 in **modo nuovo**
 i migliori prodotti
 del nostro territorio.



Food & Drink
 A pranzo e a cena
 Domenica brunch

via IV novembre, 2 San Miniato (PI)
 Tel. 0571 419759
www.rossoanticosteriamoderna.it



ANNO 12 --- N° 392

La partita

---in cifre---

XIII giornata ritorno: Sabato 23 Marzo 2013

GAVENA SOV. - U.S. SCALESE LA SCALA 0-2

ore 16:00 Campo Sportivo di Gavena

Marcatori	Bellucci 47' Bagnai 52'	
1 Tani		
2 Bacchi F.		In Panchina 17 Bacchi F. 19 Ricci
3 Castellacci		
4 Taddei		
5 Bagnai G.		
6 Sordi	75' 14 Lazzarini	
7 Picchi		
8 Adorni ©	70' 17 Finucci	
9 Caponi	60' 15 Centi	
10 Nuti	65' 13 Rubino	Allenatore Carlo Ceccatelli
11 Monti	41' 18 Bellucci	

Prossimi Impegni

...anche quest'anno ci siamo riusciti...
 ...siamo alle fasi finali del campionato...
 nei quarti di finale la squadra da affrontare
 sarà la seconda classificata del Girone A

LA FONTE**Lunedì 15 Aprile l'andata****Lunedì 22 Aprile il ritorno**

CAMPIONATO C11 2012-2013 PLAY-OFF			andata/ritorno
Fasi finali		Squadre	Date
Ottavi finale	X	C.D.P. LIMITE (4°gir.A/A1) – LAZZERETTO G'OLD (1°gir.C/A2)	02-07 Aprile 2013
Ottavi finale	Y	PIAGGIONE (4°gir.B/A1) – C.T.C. SOVIGLIANA (2°gir.C/A2)	02-07 Aprile 2013
Quarti finale		LAZZERETTO (1°gir.A/A1) – VINCENTE Y	15-23 Aprile 2013
Quarti finale		REAL ISOLA (2°gir.B/A1) – BASSA (3°gir.A/A1)	16-22 Aprile 2013
Quarti finale		GAVENA SOV. (1°gir.B/A1) – VINCENTE X	16-22 Aprile 2013
Quarti finale		LA FONTE (2°gir.A/A1) – U.S. SCALESE LA SCALA (3°gir.B/A1)	15-23 Aprile 2013

Pasqualetti Roberto*Assistente alle Imprese cel. 335-333400*



Prodotti chimici per conceria

56029 S. Croce sull'Arno (Pisa) - Via Melaccio, 11
Tel. 0571/366301 - 366302 - 366307 - Fax 0571 366375
<http://www.cromochim.com>
e-mail: info@cromochim.com - e-mail: cromochim@leonet.it



BAR - TAVOLA CALDA

A Ritrovo

*Per colazioni - Pranzi - Aperitivi
Ricariche telefoniche - Ricevitoria Sisal*

Via della Pesa, 27 - Tel. 0571.34631
56029 S. Croce sull'Arno (PI)



IDRIKA
di CARDUCCIO MICHELE

**IMPIANTI IDRAULICI
CONDIZIONAMENTO**

Via Tosco Romagnola est, 920
LA SCALA - SAN MINIATO (PI)
Fax 0571 464710 - Cell. 338 2089303



VIA TOSCO ROMAGNOLA EST, 666 - TEL. 0571.419236
SAN MINIATO BASSO (PI)
www.albertaboutique.it - info@albertaboutique.it



FORMA & BENESSERE

Orario continuato
da martedì a venerdì 9.30 - 20.00 - sabato 9.00 - 18.00
Via Pestalozzi, 2/A - 56028 San Miniato Basso (PI)
Tel. 0571 43408 - lunedì chiusura



Federico Giannelli
347.3220990

MONDO LINDO di Federico Giannelli
Via Tosco Romagnola Est 1035 - 56020 La Scala (PI)
E-Mail: info@mondolindo.it - www.mondolindo.it



NEW MIND
B-Y A-L-E-S-S-I-O
Via Codignola, 34 - Tel. 0571 418857
San Miniato Basso (PI)



Lo Spikkio
FORNO A LEGNA

SERVIZIO A DOMICILIO
Santa Maria a Monte, Castelfranco di Sotto, Ponticelli, San Donato e Montecalvoli
Quantitativo minimo 2 pizze
Prenota da NOI il tuo rinfresco o la tua festa di compleanno!!!
Via Francesca Nord, 256/A - Ponticelli - S. Maria a Monte (PI)
Cell. 347.1513990



IMPRESA DI COSTRUZIONI
IULA & C. s.a.s.
di IULA VITO & C.

COMPRAVENDITA APPARTAMENTI
LAVORI DI MURATURA IN GENERE

Piazza G. Guerra, 21 - 50053 EMPOLI (FI)
Tel. e Fax 0571 77082 - Cell. 335 7488731



- MOVIMENTO TERRA
- LAVORI EDILI STRADALI
- ACQUEDOTTI
- FOGNATURE
- AUTOTRASPORTI
- COMMERCIO INERTI
- LAVORI AGRICOLI IN GENERE

Nuti Scavi snc

Via Trento, 106/A - LA SCALA - SAN MINIATO (PI)
Tel. 0571.418558 - Fax 0571.418558
Fabrizio 335.5923452 - Franco 338.1035535
mail: info@nutiscavi.it - www.nutiscavi.it

Al Solito Posto

BAR

Ristorante - Pizzeria

Via Tosco Romagnola Est, 1166
LA SCALA - SAN MINIATO (PI)
Tel. 0571 485016

mori
b o u t i q u e

loc. La Scala San Miniato +39 0571 418540
www.moriboutique.it
f Cool MoriBoutique



C&C COSTRUZIONI

Vito Colangelo
335.8330747

Giovanni Colangelo
335.8330743

Via Roma, 70 - 56027 San Miniato (PI)
info@costruzionicec.it - www.costruzionicec.it



Latini Franco & C s.n.c.
Impresa Edile

Paolo Lelli 335.7463009
Franco Latini 335.7463004
Leonardo Latini 335.7462998

Via Cavane, 5
56024 San Miniato (PI)
latinifranco@interfree.it



atc2
SERVICE GAMES

Via G. Lombardo Radice, 8
56028 San Miniato Basso (PI)
Tel. 0571 417070 - Fax 0571 444521

EDIL PIGNA
COSTRUZIONI E RISTRUTTURAZIONI

Salvatore 335 1359648
Marco 335 1359647
Luca 349 4564606

Via T. Tasso, 1 - 56028 San Miniato Basso (PI)
Tel. e Fax 0571 466941 - Mail: edilpigna@libero.it

UNIONE SPORTIVA SCALESE - LA SCALA

Associazione Sportiva Dilettantistica

CAMPIONATO DILETTANTI U.I.S.P. 2012-2013

EMPOLI-VALDELSA A/1 Girone B

Risultati CAMPIONATO C11 2012-2013 - GIRONI A/R -GIRONE B

Giornate	Squadre	Risultati
Ritorno 13	REAL ISOLA – PIAGGIONE	0 – 0
Ritorno 13	G.S. PAGNANA – G.S. BOCCACCIO	0 – 4
Ritorno 13	CASTELNUOVO – AGR. ERCOLANI	1 – 1
Ritorno 13	FIBBIANA – 4 MORI	0 – 1
Ritorno 13	SG VILLANOVA – O'SARRACINO	1 – 2
Ritorno 13	GAVENA SOV. – U.S. SCALESE	0 – 2

Classifica CAMPIONATO CALCIO a 11 2012/2013 – Girone B

Squadra	Punti	G	V	N	P	RF	RS	DF	CD
GAVENA SOV.	41	24	19	3	2	71	15	56	48
REAL ISOLA	34	24	14	6	4	41	21	20	154
U.S. SCALESE	33	24	14	5	5	45	13	32	93
PIAGGIONE	32	24	13	6	5	33	20	13	83
AGR. ERCOLANI	31	24	12	7	5	36	18	18	58
O'SARRACINO	28	24	11	6	7	37	37	0	86
4 MORI	25	24	10	5	9	25	29	-4	139
FIBBIANA	22	24	7	8	9	27	31	-4	152
G.S. BOCCACCIO	20	24	8	4	12	29	42	-13	146
CASTELNUOVO	18	24	5	8	11	21	40	-19	186
SG VILLANOVA	11	24	2	7	15	18	40	-22	77
SAN CASCIANO	9	24	0	9	15	15	47	-32	86
G.S. PAGNANA	8	24	1	6	17	15	60	-45	80

Campionato 2012/2013: Calendario Play-Off e Accoppiamenti

PLAY-OFF "FINALI CAMPIONATO"					
Y	PIAGGIONE	CTC SOVIGLIANA	Martedì.02/04/2013	20:45	MONTELUPO GRAZ. CAPPELLI/LASSI-ALMONTI
X	CDP LIMITE	LAZZERETTO G'OLD	Martedì.02/04/2013	22:15	MONTELUPO GRAZ. BARTALONI/FAVA-SCUDIERI
X	LAZZERETTO G'OLD	CDP LIMITE	Domenica.07/04/2013	9:10	EMPOLI SUSS.
Y	CTC SOVIGLIANA	PIAGGIONE	Domenica.07/04/2013	10:40	EMPOLI SUSS.

Accedono ai quarti di finale le prime 3 squadre dei gironi di A1 e le vincenti dei PLAY OFF A1

QUARTI DI FINALE

	data	campo	ora
LAZZERETTO	15/04/2013		
Vy	22/04/2013		
REAL ISOLA	16/04/2013		
BASSA 2001	23/04/2013		
GAVENA	16/04/2013		
Vx	23/04/2013		
LA FONTE	15/04/2013		
U.S. SCALESE	22/04/2013		

SEMIFINALI

data	campo	ora
29/04/2013		
06/05/2013		
29/04/2013		
06/05/2013		

FINALE

data	campo
13/05/2013	

Incontri in gare ad eliminazione diretta andata e ritorno. Finale in gara unica

*Presenta un amico
e Carismi azzera ad entrambi
i costi del conto corrente!*

Io l'ho fatto! Chiedi come allo sportello.

Messaggio pubblicitario con finalità promozionale. Per il dettaglio delle condizioni si rimanda ai Fogli Informativi disponibili in filiale e su www.carismi.it.
Imposta di bollo a carico Banca. Riservato ai nuovi clienti che accreditano lo stipendio o la pensione su conto corrente. Promozione valida fino al 30/06/2012.

Conto **"Zero**

Davvero"

ZERO SPESE - ZERO BOLLI

Servizi inclusi a costo Zero:

Operazioni illimitate - Internet Banking - Carnet assegni
Domiciliazione utenze - Bancomat europeo Carismi Life
Nessuna imposta di bollo - Nessun canone annuo



CASSA DI RISPARMIO
DI SAN MINIATO

Numero Verde
800-717171
www.carismi.it

ANTICA POSTA DEL PANE

del Panificio Sassonia



Via T. Romagnola Est, 851 - La Scala - San Miniato (PI)
Tel. forno 0571 400971 - Tel. negozio 0571 401245

Termoidraulica
TADDEI MASSIMO
*Impianti idrici-termici
condizionamento ed
energie alternative*

P. IVA
01606690509

Via Trento 34
56028 - LA SCALA di SAN MINIATO (PI)
Tel. 0571 42728 - Cell. 340 7335116
E-mail: maxtad@alice.it



FIORI e PIANTE

Leda Ferri

ADDOBBI PER CERIMONIE

Via Tosco Romagnola Est, 865
La Scala - San Miniato (PI) - Tel. 0571.418560



Edicola - Cartoleria

L'Aquilone

di Giovanni Fattori

Via Tosco Romagnola Est, 885
La Scala - San Miniato (PI) - Tel. 0571.419600



Tutto per Cerimonie

Via Tosco Romagnola, 889 - Tel. 0571/464050 - 465038
La Scala - San Miniato (Pi)



Tel. 0571/418564

GIANI MAURO

Via Tosco Romagnola Est, 845 - La Scala - San Miniato (PI)



MAESTRO

RENZO FERMALVENTO
acconciature maschili

si riceve anche per appuntamento:
Martedì - Mercoledì - Giovedì - Venerdì

56020 LA SCALA (PI) - Tel. 0571 464704
Cell. 334 1165863

MC IMPIANTI

*Impianti Elettrostrumentali
Building Automation*

MC IMPIANTI Srl

Sede legale: Via G. Capponi, 14 - 56028 S. Miniato Basso (Pi)

Sede operativa: Via A. Volta, 33 - 56028 S. Miniato Basso (Pi)

Catalanotto G. 329.0537676 - Caverni D. 329.0537677

www.mc-impiantisrl.it - Mail: info@mc-impiantisrl.it

DISCOPUB • BIRRERIA • RISTORANTE • PIZZERIA • LIVEMUSIC



VIA CHICO MENDES, 1 - LOC. PONTE A EGOLA - SAN MINIATO (PI) - TEL. 0571.49636
Mail: info@gekodiscopub.it - Web: www.gekodiscopub.it

SCOTTI



Jeep

FUCECCHIO - Via Prov. Fiorentina, 61 - Tel. 0571 23773
SAN MINIATO - Via Aporti, 29/37 - Tel. 0571 43776
www.scottivasco.it